

федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования Первый Московский государственный медицинский университет имени И.М. Сеченова Министерства здравоохранения Российской Федерации (Сеченовский Университет)

Утверждено
Ученый совет ФГАОУ ВО Первый МГМУ
им. И.М. Сеченова Минздрава России
(Сеченовский Университет)
«14» июня 2022
протокол №5

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык) основная профессиональная Высшее образование - магистратура - программа магистратуры 45.00.00 Языкознание и литературоведение 45.04.02 Лингвистика

Иностранный язык и межкультурная профессиональная коммуникация

Цель освоения дисциплины Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык)

Цель освоения дисциплины: участие в формировании следующих компетенций:

ПК-2; Владеть когнитивными и дискурсивными умениями, направленными на порождение и восприятие связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах с учетом лексических, грамматических, стилистических норм языка, ориентируясь на адресата сообщения

УК-4; Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

ОПК-6; Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию

Требования к результатам освоения дисциплины.

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

п/№	Код	Содержание	Индикаторы достижения компетенций:					
	компетенци	компетенци	Знать	Уметь	Владеть	Оценочные		
	И	и (или ее части)				средства		
1	ПК-2	Владеть	способы са-	осуществля	способами	Практикум		
		когнитивны	мостоятель	ть поиск	нахождения	по		
		ми и	но-го	новой	И	письменной		
		дискурсивн	освоения	информаци	интериориз	профессион		
		ыми	новых	и с целью	а-ции	альной		
		умениями,	комму-	самостоятел	новых	коммуникац		
		направленн	никативных	ьного	сведений	ии		
		ыми на	моделей,	развития	(лингвистич	(основной		

	·
восприятие тических коммуникац лингвистич Маги	RNE
CDGSILLIA ROLL AND STORY 20	страту
монологиче струкций и вырабатыва инфор-	вистик
ских и лексически ть новое мации) а,	
диалогичес х единиц; отношение Практ	тикум
ких текстов спо-собы к по	
в устной и нахож- проблемам письм	менной
письменной дения и межкультур проф	ессион
формах с инте- ной ально	
	уникац
лексически новых науч- ии, ии	,
	вной
грамматиче профес- на вновь язык)	
	вистик
стилистиче данных из знаниях; а.	DITOTIN
	страту
	cipary
ориентируя и здраво- изученные	
сь на охранения подходы к	
адресата письменной	
сообщения коммуникац	
ии и прочие	
данные с	
другими,	
уже	
имеющимис	
я;	
осуществля	
ть синтез	
новых	
знаний и	
представлен	
ий,	
отражающи	
х разные	
подходы/шк	
олы и т.п.;	
интериориз	
ировать	
новые	
научные и	
профессион	
альные	
данные из	
области	
медицины и	
здравоохран	
ения	
2 УК-4 Способен Социокуль- Адекватно Навыками Практ	тикум

					0.0	00123 0330
		применять	турные	применять	создания	по
		современны	нормы и	навыки	научных	письменной
		e	правила	социокуль-	тек-стов на	профессион
		коммуникат	коммуникац	турной и	ан-глийском	альной
		ивные	ии (прежде	межкуль-	язы-ке	коммуникац
		технологии,	всего,	турной		ии
		в том числе	письменной	коммуника-		(основной
		на)	ции в		язык)
		иностранно	специалист	рамках		Задания
		м(ых)	ов-медиков	созда-ния		Магистрату
		языке(ах),	на	письменны		pa
		для	английском	х научных		Лингвистик
		академичес	языке	текстов на		a,
		кого и		английском		Практикум
		профессион		языке		по
		ального				письменной
		взаимодейс				профессион
		твия				альной
						коммуникац
						ии
						(основной
						язык).
						Лингвистик
						a.
						Магистрату
						pa.
3	ОПК-6	Способен	Способы	Находить,	Навыками	Практикум
3	OTIK 0	применять		выбирать и		по
		современны	обоб-щения	анализирова		письменной
		е	инфор-	-	анализа	профессион
		технологии	мации,	формацию,	информаци	альной
		при	полу-	необхо-		коммуникац
		осуществле	¥		изуче-ния	ии
		нии сбора,		подготов-ки	_	(основной
		обработки и		заданий по	· ·	язык)
		интерпрета	ческих	созда-нию	представлен	
		ции данных		научных	ия научной	
		эмпирическ	само-	текстов	ин-	pa
		ого	стоятельной			Лингвистик
		исследован	работы	отдельных	письменной	
		ия;	Риссты	раз-делов	речи на ан-	а, Практикум
		составлять		таких	глийском	ПО
		И		текстов	язы-ке	письменной
		оформлять		1010101	ASDI NO	профессион
		научную				альной
		документац				коммуникац
		ию				ИИ
						(основной
						(основной
						язык).
						`



			Магистрату	
			pa.	

Разделы дисциплины и компетенции, которые формируются при их изучении

Разде	лы дисципли	ны и компетенции, ко	торые формируются при их изу	чении
$\Pi/{\mathcal N}_{\!\underline{o}}$	Код	Наименование	Содержание раздела в	Оценочные
	компетенции	раздела/темы	дидактических единицах	средства
		дисциплины		
1	ПК-2,	1. Раздел 1. Виды		
	УК-4,	англоязычных		
	ОПК-6	научных статей		
		медицинской		
		тематики. Аннотации		
		к научным статьям		
		1.1 Тема 1. Виды		Практикум по
		научных статей		письменной
		медицин-ской		профессионал
		тематики в		ьной
		современном		коммуникации
		английском языке		(основной
				язык) Задания
				Магистратура
				Лингвистика
				Практикум по
				письменной
				профессионал
				ьной
				коммуникации
				(основной
				язык).
				Лингвистика.
				Магистратура.
		1.2 Тема 2. Виды		Практикум по
		аннотаций к научным		письменной
		статьям.		профессионал
		Соотношение		ьной
		«аннотация – текст		коммуникации
		статьи»		(основной
				язык) Задания
				Магистратура
				Лингвистика
				Практикум по
				письменной
				профессионал
				ьной

коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.

Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.

Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура. Практикум по

письменной

профессионал

1.3 Тема 3. Практика составления письменной неструктурированной аннотации на английском языке

1.4 Тема 4. Практика подготовки письменной структурированной аннотации на английском языке

1.5 Тема 5. Редактирование письменных текстов

0 000153 09900

1	I	1	0.000123.0990
		аннотаций	ьной
			коммуникации
			(основной
			язык) Задания
			Магистратура
			Лингвистика
			Практикум по
			письменной
			профессионал
			ьной
			коммуникации
			(основной
			язык).
			Лингвистика.
			Магистратура.
2	ПК-2,	2. Раздел 2.	
	УК-4,	Подготовка научных	
	ОПК-6	статей на английском	
		языке для	
		международной	
		публикации	
		2.1 Тема 1. Изучение	Практикум по
		структуры	письменной
		англоязыч-ных	профессионал
		научных статей	ьной
		(articles и research	коммуникации
		reports). Выявление	(основной
		«шаблонных	язык) Задания
		оборотов». Изучение	Магистратура
		Academic Phrasebank	Лингвистика
		Манчестерского	Практикум по
		университета	письменной
			профессионал
			ьной
			коммуникации
			(основной
			язык).
			Лингвистика.
			Магистратура.
		2.2 Тема 2. Типы	Практикум по
		заголовков.	письменной
		Грамматика	профессионал
		заголовков	ьной
			коммуникации

(основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.

Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.

Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной

2.3 Тема 3. Выбор ключевых слов (key words). Изучение рекомендаций

2.4 Тема 4. Структура и особенности раздела «Введение» (Introduction).

Написание введения

коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.

Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.

Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.

Практикум по письменной профессионал

2.5 Тема 5. Структура и особенности раздела «Материалы и методы» (Ma-terials and Methods)

2.6 Тема 6. Структура и особенности раздела «Результаты исследования» (Results). Написание

2.7 Тема 7. Разработка таблиц и графиков. Описание

таблиц и графиков в тексте статьи. Подписи под рисунками, таблицами и т.п.

2.8 Тема 8. Структура и особенности раздела «Обсуждение результатов» (Discussion). Написание этого раздела

2.9 Тема 9. Структура и особенности раздела «Благодарности» (Acknowledgements). Написание этого раздела

ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.

Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.

Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной

профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.

Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.

Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура. Практикум по

2.10 Тема 10. Оформление раздела «Список литературы». 4 «стиля» списков литературы

2.11 Тема 11. Приведение цитат и ссылок в тексте статьи

2.12 Тема 12.

0 000153 09900

Представление	письменной
завершенного текста	профессионал
статьи. Обсуждение	ьной
и редактирование	коммуникации
	(основной
	язык) Задания
	Магистратура
	Лингвистика
	Практикум по
	письменной
	профессионал
	ьной
	коммуникации
	(основной
	язык).
	Лингвистика.
	Магистратура.

Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудое	МКОСТЬ	Трудоемкость по	
	объем в	Объем	семестрам (Ч)	
	зачетных	в часах (Ч)	Семестр 1	
	единицах (ЗЕТ)			
Контактная работа, в том числе		36	36	
Консультации, аттестационные испытания		4	4	
(КАтт) (Экзамен)				
Лекции (Л)		2	2	
Лабораторные практикумы (ЛП)				
Практические занятия (ПЗ)		30	30	
Клинико-практические занятия (КПЗ)				
Семинары (С)				
Работа на симуляторах (РС)				
Самостоятельная работа студента (СРС)		54	54	
ИТОГО	3	90	90	

Разделы дисциплин и виды учебной работы

No	№	Наименование раздела	Виды учебной работы (Ч)
	семестра	дисциплины	



			Л	ЛП	ПЗ	кпз	C	КАтт	PC	CPC	Всего
	Семестр 1	Часы из АУП	2		30			4		54	90
1		Раздел 1. Виды англоязычных научных статей медицинской тематики. Аннотации к научным статьям	2		6					8	16
2		Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации			24					46	70
		ИТОГ:	2		30			4		54	86

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Перечень основной литературы

No	Наименование согласно библиографическим требованиям
1	Bradford, A. et al. Handbook for Academic Medicine Writing Workshop. // http://journals.lww.com/academicmedicine/Documents/Handbook%20for%20Academic%20Medicine%20Writing%20Workshop.pdf
2	Gillett, A. 1999-2014. Using English for Academic Purposes. A Guide for Stu-dents in Higher Education. // http://www.uefap.com/
3	Morley, J. 2013. Academic Phrasebank. The University of Manchester // http://www.phrasebank.manchester.ac.uk/

Перечень дополнительной литературы

№	Наименование согласно библиографическим требованиям
1	Murray, R. & Moore, S. 2006. The handbook of academic writing: A fresh approach. Maidenhead: Open University Press.
2	Rogers, Silvia M. 2014. Mastering Scientific and Medical Writing: A Self-help Guide. 2nd ed. Springer: Heidelberg.
3	Whereat, Amy, and Phillip S. Leventhal. 2017. "Structuring Paragraphs." Medical Writing 26, no. 1 (March): 38–42.

Перечень электронных образовательных ресурсов

No	Наименование ЭОР	Ссылка
1	Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика	Размещено в Информационной системе



		«Университет- Обучающийся»
2	Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура. Теор. материал	Размещено в Информационной системе «Университет- Обучающийся»
3	Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.	Размещено в Информационной системе «Университет- Обучающийся»

Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п/п	№ учебных аудиторий и объектов для проведения занятий	Адрес учебных аудиторий и объектов для проведения занятий	Наименование оборудованных учебных кабинетов, объектов для проведения практических занятий, объектов физической культуры и спорта с перечнем основного оборудования
1	3	123242, г. Москва, ул. Садовая-Кудринская, д. 3, стр. 1	

Рабочая программа дисциплины разработана кафедрой Институт лингвистики и межкультурной коммуникации

